

**SALAMANDER**

**TOASTER GRILL**

**FORNETTO ELETTRICO**



14701



1400x



1405x- 1407x



1290x

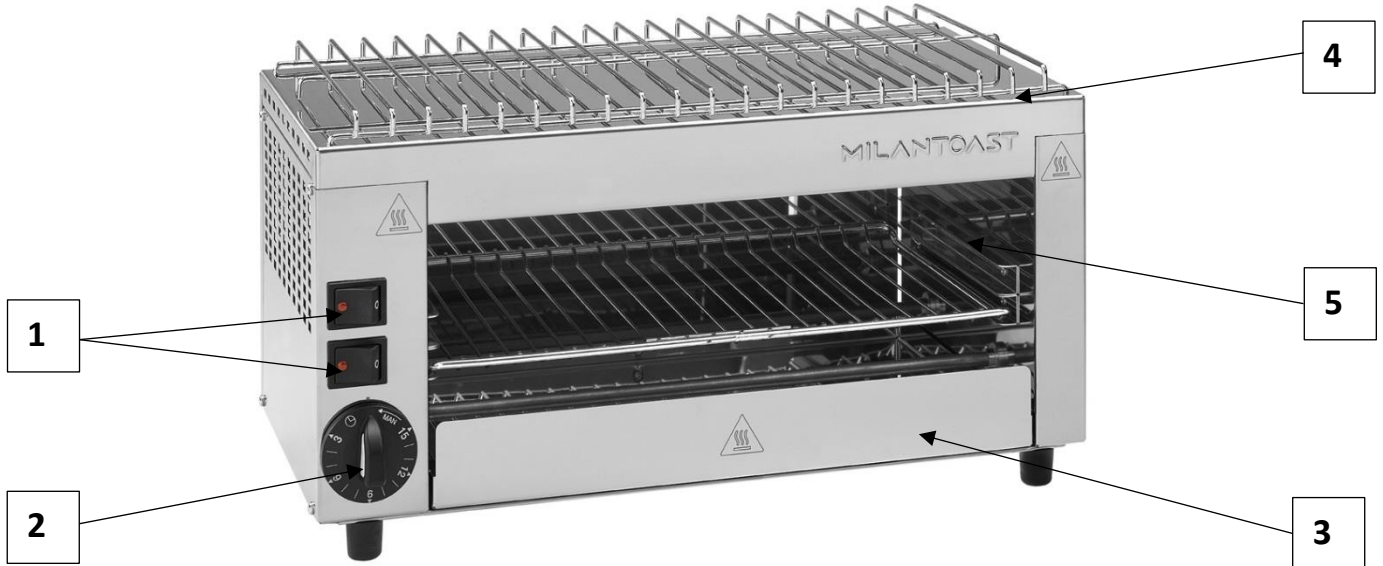
**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**ORIGINAL USER MANUAL**

**MANUALE D'USO**

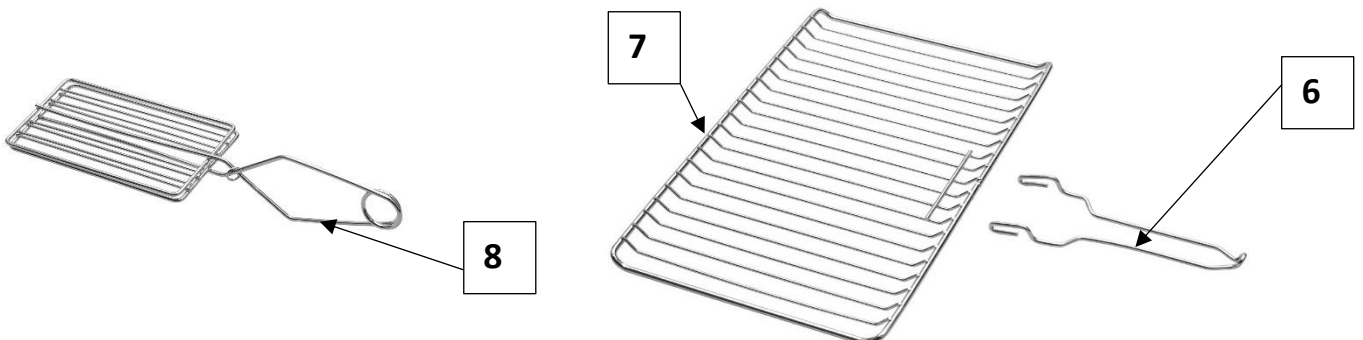


CODE	CODE	CODICE	14701	1400x	1405x	14071	1290x
SPANNUNG	VOLTAGE	VOLTAGGIO	230Va.c. 50-60Hz	230Va.c. 50-60Hz	230Va.c. 50-60Hz	230Va.c. 50-60Hz	230Va.c. 50-60Hz
LEISTUNG	POWER	POTENZA	1,09 kW	1,85 kW	2,72 kW	2,92 kW	2,99 kW
GEWICHT	WEIGHT	PESO	4,6 Kg	6,4 Kg	9,4 Kg	9,6 Kg	9,0 Kg
ABMESSUNG B x L x H	SIZE W x D x H	DIMENSIONI L x P x H	33x27x25 Cm	45x27x25 Cm	45x27x37 Cm	45x27x37 Cm	58x35x29 Cm



1	Ein / Aus-schalter mit Kontrolleuchte	On / Off switch with indicator light	Interruttore ON/OFF con lampada spia
2	Zeitschaltuhr	Timer knob	Temporizzatore
3	Herausnehmbare Fett / Krümmel Fach	Removable crumb tray	Cassetto raccogli briciole
4	Brötchenaufsatz	Bread heating grid	Griglia scaldapane

CODE	CODE	CODICE	14701	1400x	1405x	14071	1290x
Zubehör	Accessories	Accessori	8	6+7 8*	6+7 8*	8*	6+7 8*



6	Abnehmbarer Griff	Removable handle	Impugnatura removibile
7	Backofenrost	Grid	Griglia
8	Zange	Tongs	Pinza
*	Bei gewisse Modellen	In some models	In alcuni modelli

# SALAMANDER

Nur für kommerzielle Nutzung

Vielen Dank für den Kauf dieses, in Italien hergestellt, originale hochwertiges MILAN TOAST Gerät. Bitte lesen Sie die Anweisungen diesem Handbuch sorgfältig durch, Bevor Sie es verwenden, Halten sich an die Anforderungen, um eine Verwendung im Sicherheit. aufbewahren sie das Handbuch für künftige Nachschlagungen



## 1 VORBEREITUNG

Das Gerät mit Vorsicht aus der Originalverpackung herausziehen, und es für möglichen Rücksendungen des Gerätes aufbewahren. Die ganze Plastik, Karton und alle weitere Beschützungen abnehmen.

alle Zubehör herausnehmen.

alle Schutzfolien des Edelstahloberfläche von dem Gerät entfernen, vor die Inbetriebnahmen.

eventuelle Aufkleber-rückständen mit einem Handel verfügbare Edelstahlreiniger entfernen.

Typenschild und Warnhinweise dürfen nicht entfernt werden! Stellen Sie sicher dass Verpackungsmaterial Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

sofern das Gerät Schäden aufweisen, setzen Sie sich bitte vor der Inbetriebnahme mit dem Verkäufer in Verbindung.


Brötchenaufsatz (4), Backofenrosten (7) und Zangen (8) waschen und mit warmem Wasser und Seife reinigen. spülen und trocknen.

Brötchenaufsatz (4) in die entsprechenden Löcher auf Oberseite des Gerätes einlegen (Siehe Seite 2)

## 2 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die Sicherheit dieses Gerätes entspricht den anerkannten technologischen Regeln. Dennoch folgende Sicherheitshinweise aufmerksam befolgen:

- Das Gerät ist nicht für den Einsatz auf eine Höhe von über 2000m bestimmt.
- Das Toaster ist für den Einsatz in Hotel Gewerbliche Küchen, Restaurant und Mensen nicht geeignet.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in Gewerben wie bar bestimmt, jedoch nicht für andauernd Serienfertigung von Lebensmitteln.
- Keine dampfreinigung.
- Die Maschine erzeugt keinen Schalldruckpegel über 70db(A).
- Sicherstellen dass die Versorgungsspannung des Vertriebsnetzes mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen übereinstimmt. dem Typenschild befindet sich auf die Seite des Gerätes. Sicherstellen dass die Versorgungsspannung ein Erdungskontakts verfügt und dass die elektrische Anlage an den geltenden vorschriften haltet. Im Falle ein Unvereinbarkeit zwischen dem Steckdose und Stecker des Geräts, Steckdose ausschließlich mit eine geeigneten art von eine Fachmann ersetzen lassen. Nutzung von Verlängerungskabeln Adapter oder Mehrfachsteckdosen sind nicht empfohlen, Wenn die Verwendung nicht vermieden werden kann, nur Adapter oder Verlängerungskabeln die geltenden Sicherheits vorschriften entsprechen nutzen, ohne überschritten der Belastungsgrenzen.
- empfiehlt es sich dass die Steckdose sei durch einen Differenzschalter mit 0,03 A (30mA) geschützt.
- wenn Das Gerät sollte neben Wänden, Trennwände, Küchenmöbel, dekorativen Veredelung , etc aufgestellt werden, empfiehlt es sich dass diesen seien aus geeignetem Material und nicht brennbar. volle Aufmerksamkeit sollte Vorschriften zur Verhütung von bränden gewidmet werden

- Das Gerät muss zu einem Abstand von 3 cm von den umliegenden Wänden und mit einem sehr weiten Abstand nach oben zur Decke gelegt werden. Gerät nicht abdecken: Brandgefahr!
- Während Verwendung darauf Achten Belüftungsöffnungen des Geräts nicht zu verstopfen.
- Falls das Netzkabel beschädigt sei, muss es mit ein Original Kabel beim Hersteller, seinem Servicepartner oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- geeignete Bereich worauf das Gerät aufgestellt wird vorbereiten. Die Auflagefläche muss stabil und ausreichend widerstandsfähig gegen des Gerätes entlassene Wärme und ihr Gewicht sein.
- Vorsehen dass, sobald Gerät Anschließung, das Stecker sei immer erreichbar und das Datenschild gut sichtbar ist.
- Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt Lassen. nicht von Kindern oder behinderten Personen verwenden Lassen.
- Nicht im Aussenbereich verwenden. nicht in feuchten oder nassen Bereichen Verwenden.
- nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten begießen oder tauchen! Gerät ist nicht spritzwassergeschützt und darf deswegen nicht so gereinigt werden. Gerät nicht abdecken: Brandgefahr. Stecker ausstecken wenn es nicht im Betrieb sei. Stecker vor jeder Verlagerung ausstecken.
- Netzkabel oder Gerät selber nicht abreißen um den Stecker aus der Steckdose zu ausziehen. vermeiden Netzkabel im kontakt mit des Gerät zu kommen.
- vor jeder Verlagerung des Gerätes, es mindestens 45 Min abkühlen lassen.
- **Verbrennungsgefahr** 
- heißen Oberflächen des Geräts nicht Berühren. Die Temperatur der heißen Oberflächen einschließlich der Krümmel Fach (3) kann während der verwendung des Gerätes sehr hoch sein.
- empfiehlt es sich das Krümmel Fach (3) erst beim abgekühlte Gerät zu herausnehmen.
- zur angreifen der Griffe des Zangen (8) oder Abnehmbarer Griff (6) des Backofenrost (7) immer Handschuhe oder Topflappen verwenden. **Hinweis:** Bei den Modellen 1290x die Abnehmbarer Griffen sind 2 je Backofenrost.
- Das Backofenrost (7) ist sehr heiß, abnehmbaren Griff (6) wie auf dem Foto (Seite 2) verwenden vor jeder Verlagerung des Gerätes es abkühlen lassen. Nicht verwenden, wenn es in den letzten 24 Stunden auf Temperaturen unter 0 ° C ausgesetzt würde .

### 3 VERWENDUNGSZWECK UND INBETRIEBNAHME

Gerät Nur für kommerzielle Nutzung. Der Salamander ist nur zum Röstung von Brot, Pizzetten, Bruschetta und Focaccia durch Wärmestrahlung bestimmt.

**sonstige Nutzungen werden als unangemessen, und daher gefährlich gelten.**

#### ERSTMALIGE INBETRIEBNAHME / INBETRIEBNAHME NACH LÄNGEREM STILLSTAND (Bezug Seite 2)

- 1) Vorgänge in einem gut belüfteten Raum durchführen
- 2) jeder objekt aus der Salamander Herausnehmen
- 3) Krümmel-fach (3) einsetzen
- 4) Netzstecker ins Steckdose einstecken
- 5) Drehknopf des Zeitschaltuhr (2) im Uhrzeigersinn drehen
- 6) Bei aktivierung vom allem Schalter (1) werden die Kontrolleuchten während der eingestellten Zeit eingeschaltet bleiben
- 7) oben beschriebene Ablauf nach einiger Minuten wiederholen

während die Durchführung dessen Leerläufe werden weißer Dämpfe aus dem Salamander treten.

## VERWENDUNG

**Achtung:** die Höchstgrenze der breite von Lebensmitteln die im Salamander eingegeben werden können ist 6 cm.

Der Höchse Anzahl vom ladbare Brotscheiben beträgt jeweils 6 für des 1400X, 12 für des 1405X, 8 für des 1290X und 4 für des 14701,

im fall einer Benutzung als Brotaufwärmer (4), Höchsten 3 Minuten mit nur des Oberschalter (1) Aktiv.

1. Herausnehmbare Krümmel-fach (3) einsetzen
2. Netzstecker in die Steckdose stecken
3. Die verwendung des Salamander ist anhand der Zeitschaltuhr (2) Vollautomatisch.
4. Die Kontrolleuchten (1) wählen die Obere und Untere Heizelemente aus (auch zentral, sofern verfügbar)
5. Lebensmitteln direkt auf Backofenrost (7) auflegen und im Salamander einführen, oder Verwendung der Zange (8) um Lebensmittel auf der Backofenrost (7) zu legen.
6. Drehknopf des Zeitschaltuhr (2) bis zur erreichen der gewünschten Aufheizzeit im Uhrzeigersinn drehen
7. Alternativ, zur kontinuierlich einschaltung, und Ausschließung den Timer, Drehknopf des Zeitschaltuhr (2) gegen den Uhrzeigersinn bis zu Stillstand leicht drehen. (Gilt nur für Modelle mit einer einstellbaren Zeit von 15 Minuten und der MAN-Position am Drehknopf.)
8. Die Einschaltung des Kontrolleuchte (1) zeigt die Betriebsdauer.
9. zur Entnahme des Lebensmittel nach Ende der Rösten Zange (8) verwenden oder das Abnehmbaren Griff (6) an Backofenrost (7) ankoppeln und Herausziehen.
10. nach Beendigung der Nutzung Netzstecker ausstecken.

**Warnung:** Händen in den Salamander (5) nicht einführen.

## 4 ANWENDUNGSEMPFEHLUNG

für eine sichere Verwendung Immer die Anforderungen des Sicherheitshinweise (Kapitel 2) befolgen

Die Dauer des richtige Röstung von Brot, Pizzetten, Bruschetta und Focaccia, hängt von verschiedene Faktoren ab, wie z.B Qualität, Sorte, Dicke, Größe und Temperatur des Brotes.

Empfiehlt sich, die richtige Röstung ihres Bedürfnisse durch nachfolgende Tests festzulegen.

Weiterhin noch zu beachten:

- Für die beste ergebnisse Brot bei Raumtemperatur nutzen
- Bei Verwendung von Schwarzbrot anstatt weisbrot muss die Röstzeit verlängert werden
- Bei einer kalte Salamander muss die Röstzeit verlängert Werden
- Das Essen kann sehr Heiss werden, bitte mit vorsicht behandeln
- Gerät täglich putzen

**Achtung:** Mit diesem Toaster kann das Essen sehr heiß werden. Seien Sie vorsichtig. Wenden und entnehmen Sie das Grillgut vorsichtig am besten mit Grillbesteck oder einem Pfannenheber aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff, da das Grillgut sehr heiß wird.

## 5 REINIGUNG UND PFLEGE

### Beachten Sie stets die Sicherheitshinweise!

Netzkabel vor jede Reinigung aus der Steckdose ausstecken.

Gerät vor jede Reinigung oder Verlagerung abkühlen lassen.

Salamander äußerlich ausschließlich mit einem feuchten Tuch wischen, oder mit Edelstahlreinigungsprodukten.

Brötchenaufsatz (4), Backofenrost (7) und Zangen (8) herausziehen, mit warme wasser und Seife reinigen, abspülen und abtrocknen.

Brötchenaufsatz (4) in die entsprechenden Löcher auf Oberseite des Gerätes (Siehe Seite 2) wieder einsetzen

Krümme-fach (3) regelmäßig Entleeren und mit einem feuchten Tuch wischen. Dieser kann auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Danach erneut einsetzen

Es ist verboten, Werkzeuge zur Reinigung der Heizelemente zu verwenden.

## 6 WARTUNG


### Im Falle einer Störung wenden Sie sich immer an den Hersteller oder Händlern

Erhaltungszustand vom folgender Teile regelmäßig überwachen:

Netzkabel, Drehnöpfe und Spanschrauben

## 7 ENTSORGUNG



Das Symbol  auf das Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass diese Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen, und z.B. bei einer entsorgungshof seiner Gemeinde/Stadtteils abzugeben.

Somit wird gewährleistet, dass die Altgeräte ordnungsmäßig recycelt werden, und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

## 8 GARANTIE

1. Die Garantie dient als Absicherung des Käufers gegen alle Fabrikationsfehler, beträgt eine Dauer von 2 Jahre ab dem nachweislichen Verkaufsdatum, im Gegenteil 1 Jahr für den gewerblichen Gebrauch. Während dieser Zeitraum ist die Garantie allumfassend und beinhaltet sowohl Ersatzteile als auch Arbeitskosten, ausschließend Transportkosten, diese sind auf Kosten des Kunden. Die zu ersetzende Teile werden ausschließlich des Herstellers oder Händler gehören.
2. Die Garantie gilt für alle Länder der Europäischen Union.
3. Die Garantie deckt keine erforderlich Reparaturen nach:
  - a) Schäden, die durch Stöße oder Herunterfallen entstanden sind
  - b) Anschluss an ein Stromnetz dessen Spannung über den auf dem Typenschild genannten Werten liegt oder nicht den geltenden Normen entspricht
  - c) durch normalen Verschleiß des Geräts;
  - d) Beschädigte Teile durch Nachlässigkeit oder Manipulation

Der Händler kann im Rahmen dieser Garantie nicht für Sachbeschädigung oder Personen-unfälle haften, die durch einen fehlerhaften Anschluss des Gerät, die nicht den geltenden Sicherheitsvorschriften verursacht wurden.

Insbesondere für:

- a) defekten Steckdosen, fehlendem Schutzkontaktanschluss usw.;
- b) ungeeignete Benutzung des Produkts, die nicht dem vorgesehenen Verwendungszweck entspricht.

## 9 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

MILANTOAST, angesichts des positiven Ergebnisses der Tests, erklärt auf eigene Verantwortung, dass MILANTOAST SALAMANDER mit dem Codes 14701, 140xx, 1405x, 14071, 1290x folgenden Richtlinien einhalten:

**2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC), 1935/2004 (LEBENSMITTELKONTAKT), DM 21/03/1973 (LEBENSMITTELKONTAKT)**

Sie entsprechen auch den folgenden Normen: **2011/65/CE (RoHS)**

Es wird auch erklärt, dass die Erzeugnisse keine Asbests oder Quecksilbersteile enthalten.

Sulbiate 03/11/2022



Riccardo Brambilla



**MILANTOAST**

Via delle Industrie, 26 20884 Sulbiate (MB) ITALY  
tel +39.039.68.83.332 fax +39.039.60.22.896  
[www.milantoast.com](http://www.milantoast.com) [info@milantoast.com](mailto:info@milantoast.com)

# TOASTER GRILL

for commercial use only

Thank you for purchasing this high-quality appliance, original MILANTOAST, made in Italy.

Please read the instructions carefully before using it. Follow the safety instructions and keep the manual for future reference.



## 1 PRELIMINARY OPERATIONS

Carefully remove the product from the packaging and keep the original packaging for any return of the product. Remove all plastic, cardboard, any other protective element, accessories must be removed.

The adhesive plastic film covering the stainless-steel parts must be removed before putting into operation unit. Remove any adhesive residue with an available stainless-steel cleaner on the market.

Data sheet and warnings must not be removed! The packing items should not be left within the reach of children. If the appliance shows signs of damage, contact the seller.

Wash the bread heater grill (4), the grids (7) and the tongs (8) with warm soapy water, rinse and dry.

Insert the bread heating grid (4) into the holes on the top of the appliance (reference Pag.2).

## 2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The safety instructions of this appliance comply with the recognized rules of technology. Nevertheless, we draw your attention to the following safety instructions:

- The device is not designed to be used in an altitude above 2000 m.
- The toaster is not suitable for use in the commercial kitchens of hotels, restaurants and canteens.
- This appliance is intended for commercial applications such as bars, but not for continuous series production of food.
- Do not clean with a steam cleaner.
- The machine does not produce a sound pressure level > at 70db (A)
- Make sure that the supply voltage of the distribution network corresponds to that indicated on the appliance plate. The plate is located on the side of the appliance.
- Make sure that the power outlet is equipped with earth contact and that the electrical system follows current regulations.
- In case of incompatibility between the socket and plug of the appliance, have the socket replaced with another of a suitable type by professionally qualified personnel.
- Single or multiple extension cords and adapters are not recommended. It is possible to avoid its use by choosing only adapters or extensions compliant with current safety standards, without exceeding the load limits indicated.
- It is recommended that the power outlet is protected by a 0.03 A (30mA) differential switch.
- If the appliance is placed near walls, kitchen furniture, decorative finishes, etc. it is recommended that these are made of suitable and non-combustible materials. The utmost attention must be paid to fire prevention standards.
- The appliance should be placed at 3 cm from the surrounding walls and at a very wide distance from the ceiling upwards. Do not cover the device: fire risk!



- During use, be careful not to obstruct the ventilation openings of the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced with an original cable by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Keep adequate space to place the machine. The support surface must be stable and adequately resistant to the heat given off by the appliance and its weight.
- Once the machine is installed, make sure that the plug is always accessible and the data sheet clearly visible.
- Do not leave the appliance unattended during use.
- Do not let children or disabled people use it.
- Do not use outdoors. Do not use in humid environments.
- Do not immerse or bathe in water or other liquid. The appliance is not water jet proof and therefore must not be cleaned with this system.
- Do not cover the appliance as there might be a fire hazard.
- Disconnect the plug when not in use. Disconnect the plug before moving it.
- Before moving the appliance, let it cool down for at least 45 minutes.
- Do not pull the power cable or the appliance itself to disconnect the plug from the socket. Do not allow the power cord to touch the appliance.



- Danger of burns.
- Do not touch the hot surfaces of the appliance.
- The temperature of the hot surfaces, including the removable crumb tray (3) can be very high when the appliance is working.
- It is recommended to remove the removable crumb tray (3) only cold.
- Always use gloves or potholders to hold the handles of the tongs (8) or removable handles (6) of the grids (7). **Note:** In 1290x models the removable handles are 2 for grid.
- The grid (7) is very hot, use the removable handle (6) as in photo Pag. 2
- Before moving the appliance, let it cool down. Do not use if it has been exposed to temperatures below 0 ° C in the previous 24 hours.

### 3 DEVICE CONNECTION, USAGE AND OPERATION

Toaster for commercial use only . The toaster is intended for toasting bread, pizzas, bruschetta and focacce using radiant heat.

**Any other use is considered improper and therefore dangerous.**

#### FIRST IGNITION OR RE-IGNITION AFTER A LONG PERIOD OF INACTIVITY (Reference page 2)

- 1) Carry out the operations in a ventilated room.
- 2) Remove each item from the toaster grill
- 3) Insert crumb tray (3)
- 4) Insert the power plug into the power outlet
- 5) Turn the timer knob (2) clockwise
- 6) By activating all switches (1) the indicator lamps (1) remain on for the set time.
- 7) Repeat the above sequence after a few minutes.

**During the performance of these vacuum cycles can come out of the light white smoke.**

## OPERATION

**Warning:** The maximum thickness of the products that can be inserted in the oven is 6 cm. The maximum number of loadable slices is 6 for 1400X, 12 for 1405X, 8 for 1290X, 4 for 14701, In case of use as a bread warmer (4), activate maximum 3 minutes with only switch (1) high active.

1. Insert crumb tray (3)
2. Insert the power plug into the power outlet.
3. The operation of the oven is fully automatic by means of a timer.
4. Light switches (1) select the upper and lower heating elements (even central if available)
5. Place the product directly on the grid (7) and place it in the toaster or use the tongs (8) to place the product on the grid (7).
6. Turn the timer knob (2) clockwise to the desired heating time
7. Alternatively, turn the knob (2) of the timer slightly counterclockwise until it stops to turn on continuously and exclude the timer. (Only valid on models that have a set time of 15 minutes and the MAN position on the knob.)
8. Switching on the tell-tale lamp (1) displays the operating period.
9. After toasting, use the tongs (8) to remove the product or hook the removable handle (6) to the grid (7) and remove.
10. Disconnect the power plug after use.

**Warning:** Do not put your hands into the toaster grill mouth (5).

## 4 RECOMMENDATIONS FOR USE

Always follow the requirements for safe use (CHAPTER 2)

The time needed to get the right toasting of bread, pizzas, bruschetta and focaccia depends on a large number of variables such as quality, variety, thickness, size, temperature of bread.

It is advisable to establish the ideal toasting time for your needs by means of subsequent tests.

Please also note that:

- The best results are obtained using bread at room temperature.
- If you use black bread instead of white bread, you need to increase the toasting time.
- When the toaster grill is cold the toasting time must be increased.
- Toasted food with this toaster can be very hot. Handle it carefully.
- Clean the toaster daily

## 5 CLEANING

Disconnect the power plug before any cleaning operation.

Before cleaning the device, pull out the plug and allow it to cool down to a room temperature.

Clean the Toaster grill externally with a damp cloth or special stainless-steel products.

Remove the bread heating grid (4), the grids (7) and the tongs (8) and clean with warm soapy water, rinse and dry.

Insert the bread heating grid (4) into the holes on the top of the appliance (reference Pag.2).

Periodically remove the crumb tray (3) and clean with a damp cloth or in the dishwasher.


Insert the crumb tray back in place.

It is forbidden to use tools for cleaning the heating elements.

## 6 MAINTENANCE In case of fault, contact the manufacturer.

Periodically check the conditions of the following parts: power cable, knobs, tightening screws.

## 7 DISPOSAL

The symbol  on the device and on the packaging indicates that this device should not be treated like ordinary household waste. Every consumer is legally obliged to dispose of old devices separately from household waste and e.g. be delivered to a collection point in your community / district. This ensures that old devices are properly recycled in order to avoid negative effects on the environment.

## 8 WARRANTY

- 1) The purpose of the warranty is to insure the buyer against any manufacturing defect. The duration is 2 years from the documented purchase date for private use and 1 year for commercial use. During this period, the warranty also covers spare parts and labour. The warranty is at the retailer's laboratory, therefore, the transport costs that are charged to the customer. Any replaced parts become exclusive property of the retailer.
- 2) The warranty is valid in all countries of the European Union.
- 3) The warranty does not cover the necessary interventions:
  - a) breakage caused by knocks and falls
  - b) connections to higher electric voltage than the indicated one.
  - c) normal wear of the appliance.
  - d) parts damaged by neglect and / or tampering.
- 4) Under this warranty, the manufacturer cannot be held liable responsible for material damage or accidents to people, resulting from an installation that does not comply with safety standards in force and for:
  - a) faulty power socket, absence of earth connection, etc.
  - b) unsuitability of the product for the use for which the buyer intends to use it.

## 9 DECLARATION OF CONFORMITY

MILANTOAST, given the positive outcome of the test and inspection reports, declares under its own responsibility that the Products TOASTER GRILL MILANTOAST identified with the codes 14701, 1400x, 1405x, 14071, 1290x comply with following Directives:

**2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC), 1935/2004 (FOOD CONTACT), DM 21/03/1973 (FOOD CONTACT)**

They also comply with following standards: **2011/65/CE (RoHS)**.

It is also declared that these products do not contain asbestos and / or mercury elements.

Sulbiate 03/11/2022



Riccardo Brambilla



**MILANTOAST**

Via delle Industrie, 26 20884 Sulbiate (MB) ITALY  
tel +39.039.68.83.332 fax +39.039.60.22.896  
[www.milanttoast.com](http://www.milanttoast.com) [info@milanttoast.com](mailto:info@milanttoast.com)

# FORNETTO

solo per uso commerciale

Grazie per aver acquistato questo apparecchio di qualità, originale MILANTOAST, prodotto in Italia.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale prima di utilizzarlo.

Attenersi ai requisiti per un utilizzo in sicurezza. Conservare il manuale per riferimenti futuri.



## 1 OPERAZIONI PRELIMINARI

Estrarre il prodotto dall'imballo con cura e conservare l'imballo originale per l'eventuale restituzione del prodotto. Togliere tutta la plastica, il cartone, ogni altro elemento protettivo, gli accessori vanno rimossi. La pellicola adesiva in plastica che ricopre le parti in acciaio inox va rimossa prima della messa in funzione dell'apparecchio. Rimuovere eventuali residui di adesivo con un detergente per acciaio inossidabile disponibile in commercio. La targhetta e le avvertenze non devono essere rimosse! Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata di bambini. Qualora l'apparecchio presenti segni di danneggiamento contattare il venditore prima della messa in funzione.


Lavare la griglia scaldapane (4), le griglie (7) e le pinze (8) con acqua calda e sapone, sciacquare ed asciugare.

Inserire la griglia scaldapane (4) negli appositi fori posti sulla parte superiore dell'apparecchio (riferimento Pag.2).

## 2 IMPORTANTI REQUISITI PER UN UTILIZZO IN SICUREZZA

La sicurezza di questo dispositivo corrisponde alle regole tecnologiche riconosciute. Tuttavia, attiriamo la vostra attenzione sulle seguenti istruzioni di sicurezza:

- L'apparecchio non è realizzato per essere utilizzato ad un'altitudine superiore ai 2000m.
- Il tostapane non è idoneo per essere utilizzato nelle cucine commerciali di hotel, ristoranti e mense.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato per applicazioni commerciali quali bar, ma non per la produzione in serie continua di alimenti.
- Non pulire con pulitore a vapore.
- La macchina non produce un livello di pressione sonora > a 70db(A).
- Accertarsi che la tensione di alimentazione della rete di distribuzione sia corrispondente a quella indicata sulla targa dell'apparecchio. La targa è situata sul lato dell'apparecchio. Accertarsi che la presa di corrente sia munita di contatto di terra e che l'impianto elettrico sia in regola con le norme vigenti. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con un'altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Non sono consigliati prolunghe e adattatori singoli o multipli. Qualora non fosse possibile evitarne l'uso scegliere solo adattatori o prolunghe conformi alle norme di sicurezza vigenti, senza eccedere i limiti di carico segnalati.
- Si raccomanda che la presa di corrente sia protetta da interruttore differenziale da 0,03 A (30mA)
- Qualora l'apparecchio dovesse essere sistemato vicino a pareti, divisori, mobili da cucina, rifiniture decorative, ecc. si raccomanda che questi siano di materiale adatto e non combustibile. La massima attenzione dovrà essere prestata alle norme di prevenzione incendi.
- L'apparecchio deve essere posto a una distanza di 3 cm dalle pareti circostanti e ad una distanza molto ampia dal soffitto verso l'alto. Non coprire il dispositivo: rischio di incendio!

- Durante l'uso, prestare attenzione a non ostruire le aperture di aerazione dell'apparecchio
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo originale dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona analogamente qualificata per evitare un pericolo.
- Predisporre un adeguato spazio ove collocare la macchina. Il piano di appoggio deve essere stabile e adeguatamente resistente al calore sprigionato dall'apparecchio ed al suo peso.
- Prevedere che, una volta installata la macchina, la spina risulti sempre accessibile e la targa dati ben visibile.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio durante l'utilizzo. Non lasciare utilizzare a bambini o persone inabili.
- Non utilizzare all'aperto. Non utilizzare in ambienti umidi.
- Non immergere o bagnare in acqua o altro liquido. L'apparecchio non è a prova di getto d'acqua e quindi non deve essere pulito con questo sistema. Non coprire l'apparecchio pericolo di incendio. Disinserire la spina quando non è in funzione. Disinserire la spina prima di spostarlo.
- Prima di spostare l'apparecchio, lasciarlo raffreddare per almeno 45 min.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente. Impedire al cavo di alimentazione di venire a contatto con l'apparecchio.
- **Pericolo di scottatura**  .
- Non toccare le superfici calde dell'apparecchio. La temperatura delle superfici calde incluso il cassetto (3) può essere molto elevata quando l'apparecchio funziona.
- È consigliato di rimuovere il cassetto (3) solo ad apparecchio freddo.
- Usa sempre dei guanti o presine per impugnare le maniglie delle pinze (8) o le impugnature removibili (6) delle griglie (7). **Nota:** Nei modelli 1290x le impugnature removibili sono 2 per griglia.
- La griglia (7) è molto calda, utilizzare l'impugnatura removibile (6) come da foto Pag. 2

Prima di spostare l'apparecchio lasciarlo raffreddare. Non utilizzare se è stata esposta a temperature inferiori a 0°C nelle 24 ore precedenti.

### 3 DESTINAZIONE D'USO, MESSA IN FUNZIONE E FUNZIONAMENTO

Fornetto solo per uso commerciale. Il fornello è destinato alla tostatura di pane, pizzette, bruschette e focacce tramite calore radiante.

**Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.**

#### PRIMA ACCENSIONE O RIACCENSIONE DOPO UN LUNGO PERIODO DI INATTIVITA' (riferimento Pag. 2)

1. Eseguire le operazioni in locale areato
2. Estrarre ogni oggetto dal Fornetto
3. Inserire il cassetto raccogli briciole (3)
4. Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente
5. Ruotare in senso orario la manopola (2) del temporizzatore
6. Attivando tutti gli interruttori (1) le lampade spia (1) restano accese per il tempo impostato.
7. Ripetere dopo qualche minuto la sequenza sopra descritta.

Durante l'esecuzione di questi cicli a vuoto può uscire del leggero fumo bianco.

## **FUNZIONAMENTO**

**Attenzione:** Lo spessore massimo dei prodotti che possono essere inseriti nel fornetto è di 6 cm. Il numero di fette massime caricabili è di 6 per 1400X, 12 per 1405X, 8 per 1290X, 4 per 14701, Nel caso di utilizzo come scaldapane (4), attivare massimo 3 minuti con solo interruttore (1) alto attivo.

1. Inserire il cassetto raccogli briciole (3)
2. Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.
3. Il funzionamento del Fornetto è completamente automatico mediante temporizzatore.
4. Gli interruttori luminosi (1) selezionano gli elementi riscaldanti superiori e inferiori (anche centrali se disponibili)
5. Posizionare il prodotto direttamente sulla griglia (7) e introdurla nel forno oppure utilizzare la pinza (8) per posizionare il prodotto sulla griglia (7).
6. Ruotare la manopola (2) del temporizzatore in senso orario fino al tempo di riscaldamento desiderato
7. In alternativa ruotare la manopola (2) del temporizzatore leggermente in senso antiorario fino ad arresto per accendere in modo continuato ed escludere il temporizzatore. (Valido solo sui modelli che hanno un tempo impostabile di 15minuti e la posizione MAN presente sulla manopola.)
8. L'accensione della lampada spia (1) visualizza il periodo di funzionamento.
9. Terminata la tostatura utilizzare la pinza (8) per estrarre il prodotto oppure agganciare l'impugnatura removibile (6) alla griglia (7) ed estrarre.
10. Disinserire la spina di alimentazione al termine dell'utilizzo.

**Attenzione:** Non introdurre le mani nella bocca del fornetto (5).

### **4 CONSIGLI D'USO** Seguire sempre i requisiti per un utilizzo in sicurezza (CAPITOLO 2)

Il tempo necessario per ottenere la giusta tostatura del pane, pizzette, bruschette e focacce dipende da un grande numero di variabili quali qualità, varietà, spessore, dimensioni, temperatura del pane.

Si consiglia di stabilire il tempo di tostatura ideale per le proprie necessità mediante prove successive.

Si tenga inoltre presente che:

- I migliori risultati si ottengono utilizzando il pane a temperatura ambiente.
- Se si utilizza il pane nero anziché quello bianco occorre aumentare il tempo di tostatura.
- Quando il Fornetto è freddo il tempo di tostatura va aumentato.
- L'alimento tostato con questo Fornetto può risultare molto caldo. Manipolarlo con attenzione.
- Pulire giornalmente il Fornetto

## **5 PULIZIA**

Disinserire la spina di alimentazione prima di qualsiasi operazione di pulizia.

Lasciare raffreddare il fornetto prima di ogni operazione di pulizia o spostamento.

Pulire esternamente il fornetto con panno umido o prodotti specifici per acciaio INOX.

Estrarre la griglia scaldapane (4), le griglie (7) e le pinze (8) e pulirle con acqua calda e sapone, sciacquare ed asciugare.

Reinserire la griglia scaldapane (4) negli appositi fori posti sulla parte superiore dell'apparecchio. (Riferimento Pag.2)

Estrarre periodicamente il cassetto raccogli briciole (3) e pulirlo con panno umido o in lavastoviglie.

Reinserire il cassetto in posizione.

È vietato fare uso di utensili per la pulizia degli elementi riscaldanti.


## **6 MANUTENZIONE**

### **In caso di guasto rivolgersi al fabbricante o al rivenditore**

Mantenere periodicamente controllato lo stato di conservazione delle seguenti parti: cavo di alimentazione, manopole, viti di serraggio.

## 7 CESSATO UTILIZZO E SMALTIMENTO



Il simbolo  sul dispositivo o sulla confezione indica che questo dispositivo non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico. Ogni consumatore è legalmente obbligato a smaltire i vecchi dispositivi separatamente dai rifiuti domestici e ad es. essere consegnato a un punto di raccolta nella sua comunità / distretto. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi siano adeguatamente riciclati e che vengano evitati effetti negativi sull'ambiente.

## 8 GARANZIA

1. La garanzia ha lo scopo di assicurare l'acquirente contro qualunque difetto di fabbricazione. La durata è 1 anno per l'uso commerciale. Durante questo periodo la garanzia è totale, comprensiva di pezzi e manodopera.  
La garanzia è presso il laboratorio del fabbricante o del rivenditore, sono quindi escluse le spese di trasporto che sono a carico del cliente. Le parti eventualmente sostituite diventano di proprietà esclusiva del fabbricante o del rivenditore.
2. La garanzia è valida in tutti i Paesi della Unione Europea.
3. La garanzia non copre le riparazioni necessarie in seguito a:
  - a. rotture causate da urti e cadute
  - b. allacciamenti a tensioni o voltaggi elettrici più elevati rispetto a quella indicata;
  - c. usura normale dell'apparecchio;
  - d. le parti danneggiate per incuria e/o manomissione.
4. Nel quadro di questa garanzia il fabbricante o il rivenditore non potrà essere ritenuto responsabile per danni materiali o per incidenti a persone, conseguenti ad un'installazione non conforme alle norme di sicurezza in vigore ed in particolare per: - presa di corrente difettosa, assenza di presa a terra, ecc. - non idoneità del prodotto per l'uso al quale intende destinarlo l'acquirente.

## 9 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

MILANTOAST, visto l'esito positivo dei rapporti di prova e collaudo dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti **FORNETTO MILANTOAST** identificati con i codici 14701, 1400x, 1405x, 1407X, 1290x sono conformi alle seguenti Direttive:

**2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC), 1935/2004 (FOOD CONTACT), DM 21/03/1973 (FOOD CONTACT)**

Sono inoltre conformi alle seguenti norme: **2011/65/CE (RoHS)**

Si dichiara inoltre che questi prodotti non contengono parti di amianto e/o mercurio.

Sulbiate 03/11/2022

Riccardo Brambilla



**MILANTOAST**

Via delle Industrie, 26 20884 Sulbiate (MB) ITALY  
tel +39.039.68.83.332 fax +39.039.60.22.896  
[www.milantoast.com](http://www.milantoast.com) [info@milantoast.com](mailto:info@milantoast.com)

# MILANTOAST

Power for good food

**MILAN TOAST srl**  
Via delle Industrie, 26  
20884 Sulbiate (MB)  
ITALIA

tel. +39.039.688.33.32  
fax. +39.039.602.28.96  
info@milanttoast.com  
www.milanttoast.com

hand made in Italy

7976-R09 manuale DE EN IT 14701, 140xx, 1290x 1122